

*Ищенко Н. Г.,
Национальный технический Университет Украины “КПИ”, г. Киев*

ПОТЕНЦИАЛ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ВАЛЕНТНОСТИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

В цієї статті розглядається словотвірна або внутрішня валентність іменників сучасної німецької мови, можливість твірних основ сполучатися з характерними і нехарактерними для них суфіксами, що збільшує словотвірний потенціал системи мови.

Ключові слова: словотвірна валентність, сполучуваність, твірні основи.

В статье рассматривается словообразовательная или внутренняя валентность имен существительных современного немецкого языка, возможность производящих основ сочетаться с характерными и нехарактерными для них суффиксами, что увеличивает словообразовательный потенциал системы языка.

Ключевые слова: словообразовательная валентность, сочетаемость, производящие основы.

This article considers word-building valence of substantives of modern German, possibility of derivative stems to combine with typical and untypical suffixes, what increases word-building potential of language system.

Key words: word-building valence, combination, derivative stems.

Как известно, в языкознании под термином “валентность” принято понимать сочетание языковых единиц одного уровня [4, с. 8]. Интенсивное развитие теории валентности позволило расширить сферы ее применения и рассматривать ее как один из путей расширения словарного состава. В этом и заключается **актуальность исследования**.

Если первоначально в центре внимания лингвистов находилось изучение синтаксической валентности, то в последнее время появились работы, где освещались вопросы валентности в таких областях языкознания, как: словоизменение, формообразование, словообразование; на уровне фонем, на уровне грамматических морфем и на уровне словообразовательных формантов. Так, в отечественной лингвистике одним из первых ученых, использовавших понятие валентности применительно к словообразованию, является М.Д. Степанова. “... мы будем употреблять термин валентность в его широком понимании, т.е. как сочетательную способность одноуровневых единиц языка, которая может проявляться как внутри слова (внутрисловная или “внутренняя” валентность), так и между словами (межсловная или “внешняя” валентность)” [3, с.13-19]. При анализе производного слова и отраженной в его структуре словообразовательной модели можно воспользоваться термином “словообразовательная валентность”. Ее называют еще “внутренним синтаксисом слова”, т.е. дистрибуцией морфем, их валентными свойствами или ограничениями их валентности.

Предметом исследования является валентность как особенность языка и валентные связи единиц словообразовательного уровня: лексико-словообразовательных и словообразовательных синонимов.

Валентные связи изучаются со следующих позиций:

- возможности или невозможности сочетаемости словообразовательных формантов с целью создания нового слова;
- связь словообразовательных формантов с мотивирующими основами в составе производных;
- возможности/невозможности образования синонимичных производных;
- возможности/невозможности служить одним из критериев различий словообразовательных синонимов.

Валентность как способность языковых единиц регулируется в системе языка семантическими, словообразовательными и формальными закономерностями. **Под валентностью** лексических единиц понимается их способность вступать во взаимные связи как на уровне лексем, так и на уровне сем. Анализ валентных связей между словообразовательными синонимами в их структуре определил, что валентность реализуется в двух формах: внутренней и внешней [4].

Внутренняя валентность рассматривается в двух планах: формально-морфологическом и семантическом. **Формально-морфологическая валентность** выражается в том, что те или иные аффиксы сочетаются с основами определенных частей речи. Изучение формально-морфологической валентности дает возможность выделить общие производящие основы, характерные для членов синонимической пары, синонимического ряда, и основы, которыми члены синонимической пары различаются; установить значение, которое оказывается совместимым с избранным разрядом аффиксов, так как существуют производящие основы, которые не дают производных с определенными аффиксами. Немаловажным фактором является также выявление системно-категориальных значений аффиксов, которые реагируют на тот или иной класс производящих основ [2, с. 85-90].

Лексико-словообразовательные синонимы во внутренней валентности проявляют синонимическую общность в одинаковом морфологическом классе корневой морфемы, дифференциальным признаком в формальном плане являются разные морфологические классы производящих основ: *Dank* (основа сущ.) – *Dankbarkeit* (основа прилаг.), *Haft* (основа сущ.) – *Verhaftung* (основа глаг.), *Kummer* (основа сущ.) – *Bekümmernis* (основа глаг.). Среди лексико-словообразовательных синонимов встречается немало синонимичных пар, в которых для одного из синонимов производящей основой служит субстантивная основа второй степени производности с нулевым суффиксом: *Betrug* – *Betrügerei*, *Hinweis* – *Erweisung*. Для лексико-словообразовательных синонимов характерны, в основном, глагольные и субстантивные производящие основы. Однако даже среди них на-

блюдается различие по активности. На первом месте по активности стоят субстантивные основы (корневые) и субстантивные основы второй степени производности от префиксальных глаголов: *Blick – Anblick, Ruf – Aufruf, Hingabe – Hingebung, Angebot – Ausgebot*.

Большинство лексико-словообразовательных синонимов образуется с помощью аффиксов, характерных для данных производящих основ. Так, суффикс *-keit* присоединяется к адъективным основам: *Dankbarkeit (dankbar), Feierlichkeit (feierlich), Fehlerhaftigkeit (fehlerhaft)*; суффикс *-ung* присоединяется обычно к глагольным основам: *Färbung (färben), Beglückung (beglücken)*. Суффиксы *-ei, -elei, -erei*, характерны, в основном, для глагольных основ: *Angeberei – Angabe (angaben), Liebelei – Liebe (lieben)*, однако они могут присоединяться к субстантивным основам: *Klatscherei – Klatsch, Bettelei – Bettel*, придавая производным стилистическую окраску и относя их к разговорному стилю. Суффикс *-ung* может также сочетаться с субстантивными основами, что встречается очень редко: *Beruf – Berufung, Mauer – Mauerung*.

Следовательно, для лексико-словообразовательных синонимов характерна сочетаемость синонимичных и вариантов суффиксов с субстантивными и адъективными основами, сочетаемость с префиксальными основами второй степени производности.

Для словообразовательных синонимов характерными являются почти все морфологические классы производящих основ. В одной синонимической паре могут сопоставляться одинаковые морфологические классы производящих основ, в чем проявляется общность синонимов: только глагольные основы: *Aufhetzung – Aufhetzerei*, только субстантивные: *Feindschaft – Feindheit, Patenschaft – Patentum*, только адъективные: *Feine – Feinheit, Durchdringlichkeit – Durchdringbarkeit*.

Большинство аффиксов в сфере абстрактных существительных имеет широкие возможности для формально-морфологической валентности. Так, синонимичные суффиксы *-heit, -nis, -ung, ~¹⁰⁰%* сочетаются с адъективными и отглагольными основами; суффиксы *-schaft, -tum, -sal-* с субстантивными и адъективными основами; суффиксы *-lei, -erei, -nis, -e, -sal, -heit, -keit* сочетаются с адъективными и глагольными основами. Следует заметить, что избирательность суффиксов на сочетаемость с производящими основами разных морфологических классов очень велика. Практически для каждого суффикса характерна своя производящая основа, которая может рассматриваться как норма для сочетаемости: глаг.основа + *ung*; глаг.основа + *nis*; глаг.основа + *tum*; глаг.основа + *ei, erei, elei*; субстантивная основа + *schaft*; субстантивная основа + *tum*; адъективная основа + *e*; адъективная основа + *heit, keit, igkeit*. Однако в силу установления новых и сохранения старых синонимических связей в системе языка происходит довольно активный процесс поиска суффиксами новых для себя производящих основ. Так, характерные для глагольных основ суффиксы *-erei* и *-ung* присоединяются к основам существительных: *Borg – Borgerei; Beruf – Berufung*. Суффикс *-schaft*, характерный для субстантивных основ, может присоединяться к глагольной основе: *machen – Macherei – Machenschaft*. Ряд аффиксов имеет резко ограниченную валентность. Так, суффикс *-tion* сочетается со связанными производными глагольными основами; суффикс *-keit* с основами прилагательных, которые оканчиваются на суффиксы *-ig, -lich, -sam, -bar*. Сочетаемость суффиксов *-chen, -lein* ограничена только субстантивными основами, только к субстантивному основанию присоединяется также префикс *-un*.

Под семантической внутренней валентностью понимаются семантические закономерности соединения одних лексических основ или аффиксов с другими лексическими основами определенного лексико-грамматического класса, а также семантическое согласование смысловых структур мотивирующих основ, аффиксов и мотивированных основ, т.е. семантическое согласование их непосредственно составляющих. При этом следует принимать во внимание, что как основы, так и аффиксы полисемантичны.

Несмотря на то, что словообразовательные морфемы производного слова характеризуются различным объемом семантического содержания и играют неодинаковую роль в смысловой структуре производного, они между собой взаимодействуют, вступают в синонимические отношения, влияют в разной мере на семантику производного слова, уточняя и эмоционально окрашивая ее. Взаимодействие производящих основ тех или иных лексико-семантических групп и значений аффиксов в словообразовательной системе носит избирательный характер. В пределах определенной словообразовательной структуры суффикс вступает в сочетание с производящими основами тех или иных лексико-семантических групп, обладая определенными значениями. Взаимоизбирательности производящих основ синонимических рядов способствуют семантические особенности производящих основ, которые являются фундаментом, семантическим ядром производных слов, а аффиксы выполняют роль “модификатора”, уточнителя.

Каждая семантико-понятийная категория может быть представлена характерными только для нее аффиксами, которые сочетаются с определенным морфологическим и определенным семантическим классом производящих основ. Так, для выражения значения отвлеченного качества или качественного состояния суффиксы *-heit, -keit, -igkeit* сочетаются с основами качественных прилагательных и с основами причастных форм. Синонимы этого типа имеют своеобразные оттенки значения, выражая умственные способности: *Bedachtheit – Bedächtigkeit*; состояние: *Faulheit – Faulenz, Erregtheit – Aufgeregtheit, Verderbtheit – Verderblichkeit*; качественную характеристику лица: *Schönheit – Schöne*. Для выражения акта действия, факта или результата действия служат префикс *ge-* и суффиксы: *-ung, -tion, -nis, -e, -ei*, которые обычно сочетаются с глагольными основами, обозначающими определенный вид деятельности: *Wendung – Wende, Einflüstererei – Einfüstierung, Begegnung – Begegnis, Gesurr – Surrerei*. Категорию собирательности обычно представляют суффиксы *-schaft* и *-tum* в сочетании с субстантивными основами, выражая при этом общность людей, их общественное положение, родственные связи: *Studentenschaft – Studententum, Bauernschaft – Bauerntum, Witwenschaft – Witwentum*. Префиксы *un-, miß*, синонимичные в значении отрицания и противоположности, сочетаются с субстантивными основами: *Unnatur – Unnatürlichkeit*.

Особенно сложно выявить позиции словообразовательных аффиксов там, где язык располагает несколькими средствами реализации одного категориального значения. Так, для выражения качественного состояния с адъективными основами соединяются суффиксы *-e*, *-heit*, *-keit*, *-igkeit*, причем позиции некоторых из них фактически совпадают. Однако суффикс *-e* в этой функции утратил свою прежнюю продуктивность и выступает теперь как “дублер” продуктивных суффиксов *-heit* и *-keit* в сочетании с основами прилагательных: *Feuchte – Feuchtheit – Feuchtigkeit*, *Schöne – Schönheit*, *Feine – Feinheit*. Будучи ранее высокопроизводительным суффикс *-e*, потеряв свою продуктивность, находит новую основу, которой оказалась продуктивная глагольная производящая основа: *Absage – Lossage*. Изменилась дистрибуция у продуктивных суффиксов *-heit*, *-keit*, *-igkeit*. Для выражения значения качества и свойства суффикс *-igkeit* закрепляется за основами прилагательных с суффиксами *-haft*, *-los*: *Krankhaftigkeit*, *Sittenlosigkeit*. Суффикс *-heit*, характерный для основ прилагательных, расширяет свои словообразовательные связи и сочетается с причастными формами, основами числительных и количественных наречий: *Einheit – Einheitslichkeit*, *Bedeutendheit – Bedeutsamkeit*, *Minderheit – Minderzahl*.

Различные виды деятельности человека, действия и результаты действия представлены в современном немецком языке однокоренными синонимами, образованными с помощью синонимичных суффиксов: *ei-schaft (Macherei – Machenschaft)*, *tum-ung (Irrtum – Irrung)*, *nis-ung (Versäumnis – Versäumnung)*, *ei-ung (Aufhetzerei – Aufhetzung)*. Образования *Macherei – Machenschaft*, функционирующие как синонимы в общем значении “интриги”, “козни”, имеют существенное различие в семантической валентности суффикса *-schaft*. Оно заключается в том, что присоединение суффикса *-schaft* к производящей глагольной основе – это незакономерное явление, а скорее всего отклонение от закономерностей, является свидетельством разрыва между тем, что допускается системой языка и тем, что реализуется в речи; ведь система языка предусматривает присоединение *-schaft* к субстантивным, реже – к адъективным основам. Высокопродуктивным суффиксом для выражения значения собирательности в отношении лиц является суффикс *-schaft*, который вступает в синонимические связи с суффиксом *-tum*, образуя однокоренные синонимы от одних и тех же субстантивных основ: *Arbeitertum – Arbeiterschaft*, *Bauernschaft – Bauerntum*. Однако для выражения значения собирательности и одновременно значения вида деятельности суффикс *-schaft* избирает другую производящую основу – адъективную; благодаря чему он синонимизируется с суффиксом *-heit*, для которого характерна адъективная основа: *Bereitschaft – Bereittheit*, *Bekanntheit – Bekanntheit*. Категория собирательности представлена еще синонимичными парами, образованными с помощью суффиксов *-heit*, *-tum* от субстантивных основ: *Menschheit – Menschentum*, и суффиксом *-ei*: *Kartothek – Kartei*, *Land – Länderei*. При образовании однокоренных словообразовательных синонимов происходит определенное “смещение” семантических позиций суффикса с целью выбора условий для установления синонимических отношений, поэтому границы сочетаемости некоторых из аффиксов (*-tum*, *-nis*, *-schaft*, *-e*) очень подвижны в силу ряда факторов:

- способности и возможности удержаться в системе языка, продлевая свое существование;
- выдерживать конкуренцию с продуктивными суффиксами;
- более активно выполнять коммуникативно-прагматические функции;
- расширять свою смысловую структуру за счет новых понятийно- категориальных значений;
- полнее удовлетворять потребности языка и расширяться за счет внутренних ресурсов системы языка.

Поэтому в процессе синонимизации внутренняя валентность словообразовательных формантов может нарушаться, так как суффиксы, тождественные или сходные по значению и функции, могут сочетаться не только с одними и теми же, но и с разными производящими основами. Так, суффикс *-heit*, сочетаясь с нехарактерной для него субстантивной основой или с основами количественных числительных, выражает категорию собирательности: *Menschheit*, *Christenheit*, *Einheit*. Суффикс *-schaft*, присоединяясь к глагольной производящей основе, также нетипичной для него образует производные со значением действия и с экспрессивным оттенком пренебрежения: *Machenschaft – Macherei*, *Patenschaft – Patentum*. Суффикс *-tum* обычно рассматривается как суффикс существительных при субстантивных основах, имеющий основное значение собирательности, однако в сочетании с адъективными основами он обозначает категорию состояния: *Siechtum – Siechtheit*, а при двойственной мотивации (адъективной и глагольной) имеет значение неодушевленных предметов: *Irrtum – Irrsal – Irrung*. Суффикс *-ung*, который в подавляющем большинстве случаев образует производные от глагольных производящих основ со значением действия или результата действия, в сочетании с субстантивными основами обозначает предмет: *Gewandung – Gewand*, *Gestaltung – Gestalt*. Эти синонимы имеют стилистическую окраску. Для достижения эмоционального выражения внутреннего состояния суффикс *-nis* сочетается с адъективными производящими основами, нетипичными для него: *Bitternis – Bitterkeit*. Суффикс *-nis* используется также для выражения переносного значения со стилистической окраской при двойной производности (именной и глагольной): *Kümmernis – Kummer (kümmern)*, *Trübnis (trüben)*. Суффиксы *-ei*, *-erei*, *-elei* обычно сочетаются с глагольной основой, выражая при этом действие с экспрессивным оттенком, однако в сочетании с субстантивными основами они приобретает значение собирательности, теряя свою стилистическую окраску: *Aktei*, *Kartei*.

Как показывает фактический материал, один и тот же аффикс может быть продуктивным в соединении с одним разрядом слов и непродуктивным с другим. Степень продуктивности словообразовательных синонимов находится в прямой зависимости от семантической валентности аффикса, его активности и количества лексико-семантических классов производящих основ, с которыми аффикс соединяется, предоставляя тем самым большие возможности для установления синонимических отношений между однокоренными производными.

Литература:

1. Беляева Т. М. Словообразовательная валентность глагольных основ в английском языке / Т. М. Беляева. – М. : Высшая школа, 1979. – С. 23-30.
2. Ефимов Р. В. Этапы изучения глубинных структур словообразования и теории внутренней валентности/ Р.В.Ефимов // Словообразование и его место в курсе обучения иностранных языков. – Владивосток, 1975. – Вып. 3. – С. 85-90.
3. Степанова М. Д. О “внешней” и “внутренней” валентности / М. Д. Степанова // Иностранные языки в школе. – М., 1967. – №3. – С. 13-19.
4. Степанова М. Д. Теория валентности и валентный анализ / М. Д. Степанова. – М., 1973. – С. 8-10.